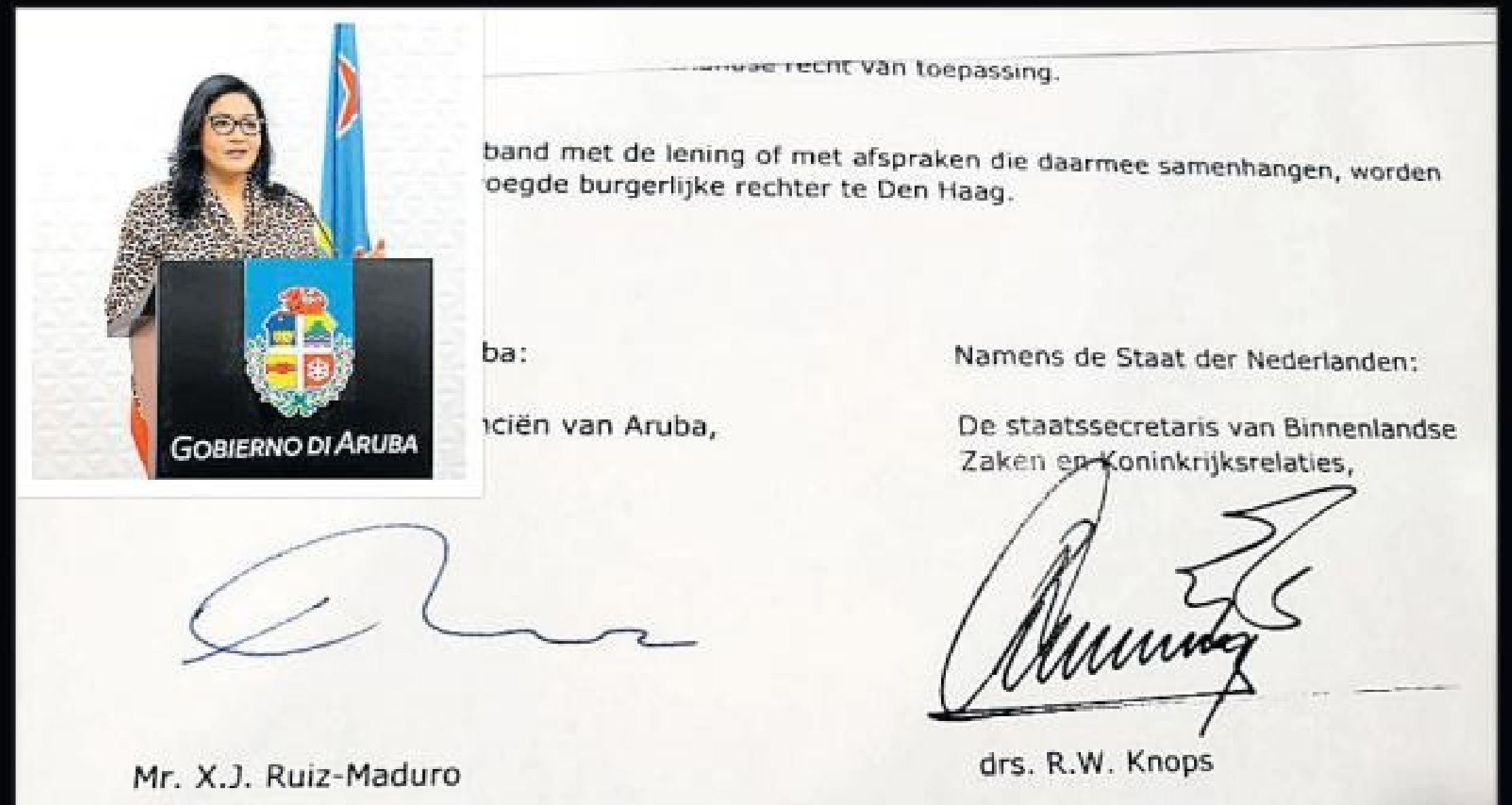


A FIRMA ACUERDO DI PRESTAMO CU HULANDA



**Aruba no ta cla pa
Online Homeschooling;
Poco maestro a uze y
tiki mucha a participa**

**Lo dura Carnaval dos
aña pa recupera nivel
pre-corona; Ta restart
cu prijsnan barata
hamas antes visto**

**Trump
ta acusa
WHO di
ta un
marioneta
di China**



Hesus a bisa:
"Laga e muchanan,
y no stroba nan di bin
cerca Mi,
pasobra e reino di cielo ta
pertenece na nan."
(Mateo 19:14)

**Gobierno di Aruba
ta extende palabranan di
forsa y consuelo na
Prome Minister
Evelyn Wever-Croes y famia
cu e separacion fisico di
"Angelina"**

Entiero lo tuma luga den
seno familiar.
E-mail adres pa
palabranan di condolencia:
condolencesforangelinaacf@gmail.com

Cu Angelina drumi dushi den
brasa di nos Dios



GOBIERNO DI ARUBA

Oficialnan di e brigada motoriza ta teniendo controlnan na puntonan strategico



Diasabra anochi oficialnan di e brigada motoriza a tene control na puntonan strategico. Un total di 18 multa a wordo reparti pa surpasa velocidad maximo.

1 persona a wordo deteni pa surpasa velocidad maximo, no a sigi orden

di polis ora a trata di pare y despues a resulta cu e tawata maneha bou influencia di alcohol. Cuerpo Policial ta keda conseha pa si bo ta pensa di bebe alcohol hasi uso di bo AMIGODIDI pasobra controlnan di nos motorunit lo continua.



Homber di edad su planan a nenga y no por a sigui carga su curpa a solicita pa ambulans



Diasabra mainta a drenta informe for di Centro di Alarma 911 a drenta peticion si polis por bay averigua kiko a pasa cu un persona di edad cu nan a pidi ambulans p'e banda di Doña Clara na Wilhelminastraat, mesora a dirigi un patruya adelanta na e sitio mientras polis ta check un ke otro.

Na yegada di e atruya nan a topa cu e persona concerni cual tabata den un forma hopi inusual para leun na muraya y cu a declara cu su pia ta nenga y no por carga su curpa mas y mester tratamiento medico. Ambulans a presenta y a atende e homber.



ANUNCIO/BLBA/041/20

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit 111" cu e siguiente peticion a ser ricibi pa tene un Referendum bao di e empleadonan di e empresa menciona aki bao.

Number peticionario: Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA).

Number - Eagle Aruba Casino Operating Corporation n.v. h.o.d.n. Eagle Aruba Casino
EMPRESA: - Eagle Aruba Resort Operating Corporation n.v. h.o.d.n. Eagle Aruba Resort
- Abura Development Corporating VBA h.o.d.n. Eagle Aruba Resort & Casino

Atencion ta wordo poni ariba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di e fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocimiento di Mediador.

Oranjestad, 18 di mei 2020

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Trump ta acusa WHO di ta un marioneta di China



Presidente di Merca, Donald Trump, a acusa e Organizacion Mundial di Salud WHO di ta un marioneta di China, refiriendo su criticanan riba e maneho di WHO riba e pandemia di coronavirus. “Mi no ta contento cu Organizacion Mundial di Salud WHO”, Trump a bisa for di Cas Blanco. “Nan ta un marioneta di China”.

Relaciona cu e placa cu Merca ta duna WHO como subsidio, Trump no a bisa nada pero a bisa cu pronto e lo tuma un decision. Trump a menasa di laga kita e placa aki for di WHO.

A firma acuerdo di prestamo cu Hulanda



Minister di Finanzas, mr. Xiomara Maduro a informa dialuna atardi cu e acuerdo pa e prestamo cu a keda anuncia diabierna a wordo firma.

Un rato pasa nos a firma e acuerdo di prestamo

(leenovereenkomst) pa e di 2 tranche di sosten di likidez pa un suma di 63,9 miyon florin.

Manera nos a informa diabierna Conseho di Minister di Reino a bay di acuerdo pa

asina Aruba por haya e yudansa di sosten di likidez cu ta conta pa mitar di mei pa fin di juni 2020. Gobierno ta traha na un manera serio y transparente pa asina Aruba por surpasa e crisis aki. #MinFEC

Aruba no ta cla pa Online Homeschooling; Poco maestro a uze y tiki mucha a participa

Aruba no ta cla pa bay over na Online Home Schooling, cual ta haya les di scol digitalmente na cas. Durante e periodo di coronacrisis por a midi esaki cu a resulta den un fracaso y tur hende sa di esaki.

Mayoria maestro di scol no a logra duna les online pa varios razon y esnan cu si a logra a haya nan mes dilanti un grupito di mucha cu ta menos cu 25% di alumnonan. Asina un maestro a conta SOLO DI PUEBLO, cu el a duna di su parti, pero di su klas ta solamente 5 mucha tabata subi online pa haya les, mientras cu otronan no tabata diciplina of no tabata cla of pa otro motibonan no por a subi pa atende les. Otro maestro di EPB a conta SOLO DI PUEBLO cu na su scol ta dos vak

so a wordo duna online mientras tur e otro vaknan no a wordo duna. Si un maestro ta conta nos esaki, nos ta kere su palabra, pasobra e ta na altura.

Pues e intencion di online home schooling ta algo bon, pero simplemente mester wordo bon prepara. E coronavirus a laga nos taste un poco di dje, pero tin hopi trabao pa wordo haci.

Gobierno y Minister Lampe mester ta sincero y maestronan di scol tambe mester ta sincero pa admiti cu ta poco maestro a haci uzo di systema digital y esnan cu a haci uzo no a logra duna les na full nan klas. Kico esaki ta encera? Cu un parti chikito di klas a haya les, y un parti grandi a keda sin haya e les. Con ta cuminsa awor?



Hulanda, Josefina, Atan, Magaly.....

ABUSO DI PODER y Locura di algun hende

Ta tristo pa ora bo ta den necesidad, bo mester di un asistencia di otro cu ta sinti nan mes como Todopoderoso y pasobra bo ta den problema nan ta kere di por haci loke nan kier cubo. Nan ta dal bo un skop ora bo ta na suelo y ora nan yuda bo cu algo, nan ta pone e condicionnan mas extravagante posibel pa mustra bo ken ta manda. Esaki ta nos madre patria Hulanda.

Nan ta exige pa corta drastico den salario di mandatarionan y esnan trahando na empresanan di gobierno, manera WEB, ELMAR, SETAR, APA, ATA etc.

Mescos cu na Hulanda nan a bin cu un asina yama 'Balkenende-norm'. Empresa no por paga mas cu x-porciento di loke Premier Balkenende ta gana, ta un duda grandi si empresanan manera KPN, KLM, UNILEVER, PHILIPS, ROYAL DUTCH SHELL, AHOLD ETC A SIGUI E ordo di Gabinete Balkenende.

No ta ponada ta existi un dicho na Hulandes

; 'Wie betaalt, bepaalt' Take it or leave it.

Den tur e situacion cu Aruba ta den, nos mester soporta locura di cierto di "bende-patria" manera Atan Lee y Josefina di SIMAR. Atan ta rabia pasobra ela tene na rabo di Mike Eman keriendo cu lo nombre Gobernador di Aruba. Ora esaki no a logra, el'a laga su hendenan tene na rabo di RED, pensando cu lo por nombre vak minister. Esaki tampoco a logra. Awor e kier pa Aruba bira un gemeente Hulandes y e ta pensa cu elo por bira Burgemeester y cana cu un cadena ta colga na su garganta. Wel.. wel!! Laga nos no bay mes na 1989 ora cu Atan a yama un partijraad di ADN y a dicidi pa retira Charro Kelly y te hasta purba na bula Charro su cabes como minister. Y pa ken bira minister? Pa Atan tuma su lugar como minister. Charro a corta e eabo di e flie ey mesora.

Josefina:

Josefina a zapatia pa baha salario di minister y parlamentarionan y hasta a manda carta

pa Hulanda. Josefina ganando entre 6 pa 7 mil florin pa luna y Magali Brito ganando 9 mil florin y aparentemente den CAPA otro 3 mil florin pa luna ta ser paga cu placa di pueblo, placa di nos belasting door di gobierno.

Esaki pa nan papia tur sorto di kokada!!! Nan dos ta traha ora cu nan kier y dia cu nan kier. Mayoria dia nan ni ta presenta na trabao y ningun hende ta controla nan. Gobierno mester pone un forma pa controla e poco hora cu nan ta traha pa siman y introduci "no work, no pay". Si tuma na cuenta e cantidad di ora cu ambos ta traha den un luna, por ta sigur cu lo mester naha nan salario cu por lo menos 50%.

Un otro grupo cu ta abusa cu placa di pueblo ta e parlamentarionan di AVP. Nan casi no ta presnta na Parlamento. Si Parlamento bin cu un ley di "no work no pay", e payroll di Parlamento lo baha drasticamente.

Pueblo mester ta atento y condena abuso y abusadornan.

Polis a captura sospechoso cu lo a kibra na un beauty salon na Steenweg



Despues di cu un patrulla a haya sa cu un persona a manda un pida blokki pa kibra glas di un beauty salon den Steenweg y polis a haya un testigo cu a bisa e aparencia y e direccion cu e sospechoso a tuma polis a sali bay den e direccion ey.

No mucho lew den Emmastraat pazuid di

Kowloon Restaurant polis a topa cu un persona cu e mesun descripcion y a acerke pa atende cun'e den un inspeccion mas a fondo a bin nota splinternan di glas na su man, mesora nan a detene y a pidi e vehiculo pa transporte di detenidonan pa asina hibe warda di polis pa sigui e proceso di detencion.



Gobierno di Aruba:

PA TUR SIGURIDAD Y TRANKILIDAD DVG TA CONSEHA PA MANTENE DISTANCIAMENTO SOCIAL NA SCOL



Gobierno a indicia cu entrante dialuna 18 di mei, den e di dos nivel di flexibilisacion, scolnan por habri bek. E scolnan cu ta cla pa habri lo habri y e scolnan cu no ta cla no lo habri. Scolnan tur a haña e protocol cu e condicionnan minimo cu nan mester tin in place y cada un lo traha nan propio protocol adicional y informa mayornan di kico ta e medidanan di precaucion cu nan a tuma. Medidanan di higiene ta keda un regla maximo na tur scol.

Pa loke ta trata si muchanan mester practica distanciamiento social na scol, apesar cu expertonan di HAVA a indica cu esaki no tin mester, DVG ta conseha pa tur seguridad y trankilidad especialmente di mayornan, pa tene cuenta cu distanciamiento social specialmente den comienso di re-apertura di scolnan.

Pa no bruha muchanan y mantene un regla pa tur hende ta prefera pa mantene awor aki e distancia social tur caminda incluyendo scol.

Naturalmente cu ora scol habri no ta bay ta manera antes y nos lo bay na un normal nobo cu no lo ta facil pa maestronan, alumnonan y mayornan. Tin hopi mucha contento cu nan por bay scol atrobe cu tur e medidanan di precaucion y esey ta importante pa nos pensa riba bienestar di e mucha.



**CORONAVIRUS
ANNOUNCEMENT**

NOS TA SIGUI EXTENDE ORARIONAN

Nos ta ahusta nos orarionan como tambe disponibilidad di nos branchnan.
Desde dialuna 18 di mei, 2020 e siguiente branchnan lo ta habri segun orario ahusta:

Main Branch (Playa)
San Nicolas Branch
Noord Smart Branch
Santa Cruz Smart Branch

8:00 AM te cu 1:00 PM

Manera anuncia, na tur branch lo reanuda servicio di informacion y tambe di nos Sales Team.

Pa haci afspraak por manda un email via: branchsupport@cmbnv.com

IMPORTANTE:

Limitacion na transaccionnan na caha lo keda vigente manera anuncia anteriormente.

Danki pa boso comprension.

KEDA CAS Y TENE DISTANCIA.

Ban Combersa

cmbnv.com



522-3000 bobancoamigo@cmbnv.com

Amigo
Your Online Assistant



cmbnv.com



[cmbnews](#)



[cmbnv](#)



[bobancoamigo](#)

Lo dura Carnaval dos aña pa recupera nivel pre-corona; Ta restart cu prijsnan barata hamas antes visto

E liña crucero Carnival a emiti un proyeccion di su negoshi relaciona cu su ocupacion y benta di tickets despues di corona. Segun e crucero cu na Juli 2020 e lo start bek cu un capacidad di solamente 50%.

Pa December lo yega 60%.
Na December 2021 lo yega 80%

Den 2022 lo yega bek

na su nivel prome cu coronavirus, esta 90%.

Esaki ta e proyeccion cu e compania ta usa den su rapport financiero unda mester busca un prestamo di 6 biyon dollar pa asina por carga e compania durante y despues di e crisis.

Actualmente e compania a baha tur su prijsnan y lo ahusta esaki segun e clientenan regresa.

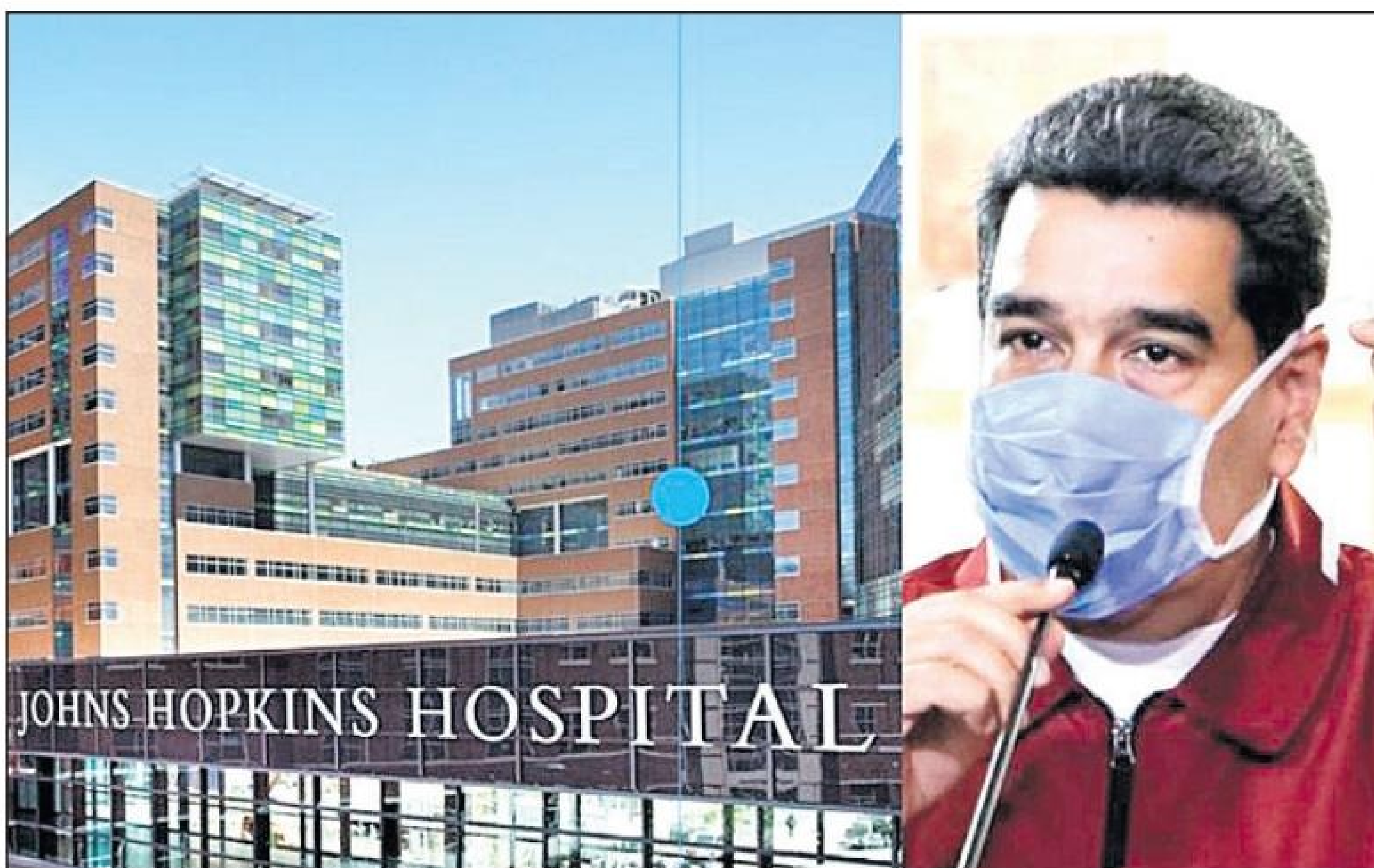


Epidemiologo di Johns Hopkins tin duda riba e cifranan di corona na Venezuela

Epidemiologo di Johns Hopkins ta kere cu e cifranan oficial di CoronaVirus na Venezuela ta falso of erroneo.

Den un entrevista cu e prensa DW, Gonzales a bisa cu e epidemiologo di Johns Hopkins ta sorprendi di e cifranan abao di coronaciris cu a keda raporta den region. Mayoria ta kere cu e cifranan ta erroneo y no ta refleha e realidad. Por tin di haber cu un asunto di structura di cada pais pero tambe e por ta intencional. Tin hopi hende cu ta muriendo diariamente dor di COVID-19 y nan no ta wordo registra como tal sino como "neumonía atípica"

Tin un contraste di loke ta pasa na Chile, Uruguay y Costa Rica compara cu México, Nicaragua y Venezuela. No ta creibel cu nan ta raporta asina tiki caso.



TOP MORNING SHOW

Julisa
ARENDTS HOEVERTSZ

Top 95 FM

**MONDAY TO FRIDAY
9AM - 12PM**

WWW.TOP95FM.AW
WWW.FACEBOOK.COM/TOP95FM

Momento historico pa Hospital

Prome donor di plasma pa investigacion Arucovid

Tin suficiente plasma pa si bin un di dos ola na Aruba!

Dr. Horacio E. Oduber Hospital orguyosamente ta duna di conoce cu a cuminsa cu e prome donante di plasma, kende tabata infecta cu COVID-19, p'e investigacion di Arucovid. E prome donante di plasma ta Jeroen van Geest cu ta traha na Respaldo. Na momento cu ela haya sa cu Hospital lo cuminsa cu un investigacion y e ta bin na remarca, mesora el a aplica. "Mi no a pensa esaki dos biaha paso no tin ningun desbentaha den participa y duna plasma como ex-pashent di coronavirus sino mas bien mi ta haya cu ta mi deber pa haci esaki", asina sr. van Geest a duna di conoce.



Pa Hospital esaki tabata un dia bunita pa tin e prome donante cu ta duna plasma, asina Drs. Zaheeb Choudhry, Nefrologo, a duna di conoce. Manera ta conoci, pashentnan cu tabata infecta cu COVID-19 y a recupera, awo tin anticuerpo cu lo por sirbi pa cura pashentnan cu wordo contagia cu COVID-19 y wordo interna na Hospital. Ta importante pa remarca cu esaki ta un investigacion na Aruba cual na otro parti di mundo ta dunando bon resultado. Internacionalmente a trata 50 pashent caba cu plasma cu a ser contagia cu COVID-19 y tur a recupera. Te cu awo mas o menos 10 persona na Aruba cu tabata infecta cu COVID-19 a aplica pa duna plasma. Ta importante pa menciona cu tin preferencia pa

hende hoben y sin enfermedad, pues hende cu ta fit. "Tin suficiente plasma den stock awo pa trata pashentnan cu wordo interna na Hospital, si Aruba conoce un di dos ola di COVID-19," asina drs. Choudhry a duna di conoce. For di e prome donante sr. Jeroen van Geest a saca 800ml y cu esaki lo por trata te cu 4 pashent cu ne.

Jeroen van Geest a duna di conoce cu su experiencia cu e virus tabata uno suave, compara cu otro hende. Pa 3 dia e tabata sinti'e hopi malo, dolor di cabes y keintura, pero no a haya e otro sintomanan manera tosamento y problema respiratorio. Jeroen van Geest a tuma e oportunidad pa gradici e team di Respaldo completo y specialmente tur cu a traha hopi duro riba piso, esta nursenan

y huishoudelijk dienst. Hunto nan a cera cabes ora a haya nan mes confronta cu e crisis na Respaldo. E ta orguyoso con nan a handle e

situacion, contene e virus na Respaldo y alabes ta contento cu tur clienten y empleado a recupera. Drs. Choudhry tambe a gradici su team cu

ta traha hopi duro y ta haci esaki cu curason. Nan ta aki p'e hendenan di Aruba y lo sigui bay dilanti cu un solo meta cual ta combati e virus.

L.G. Smith Boulevard #160
Sun Plaza Building, 2nd floor
521-2400 | www.deaci.aw



**DEPARTAMENTO DI ASUNTONAN ECONOMICO,
COMERCIO Y INDUSTRIA**

Orario di Negoshi pa Publico

Den cuadro cu Dia di Ascencion (Hemelvaartsdag), ta anuncia cu tur negoshi mester ta cera dia 21 di mei 2020.

Esaki no ta conta pa pompstations, botica, take-away y food delivery

***Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Papa Dios,
y agradecido pa tur locual nos angelita a nifica pa nos,***

Su mama:
Irene Angelyne Croes
Su daddy:
Eddy Flanegin
Su ruman:
Eduard Johendrik Reginald
Su wela y welo:
Mechy y Hendrik Croes
Su tanta y omonan:
Evelyn y Kenneth Wever
Eduardo Croes †
Su prima- y primonan:
Brian, Christine, Kevin,
Brandon, y Claudine
Mane su welo:
Johannes Flanegin



Su tata:
Arthur Angelo Almary
Su ruman:
Cain Arthur
Su wela:
Elsa Kock
Su welo:
Franky Almary †
Su tantanan y omo:
Joanne Almary
Raymond Almary
Joally Almary
Eva Marquez

Su primonan:
Deiven y Jayden Quintero

y demas famia **Croes, Flanegin, Garrido, Almary, Kock, Marquez, Wever, de Cuba, Lopez, Laclé, Vrolijk,**
ta anuncia fayecimento di

Angelina Anna-Fransisca Almary

*** 8 juli 2008 - 15 mei 2020 †**

Gradicimento special ta bai na tur mediconan, enfermeranan, fysiotherapistanan y tur otro cu a conoce, stime y yude den su lucha cu Cystic Fibrosis, incluyendo su maestra- y maestronan di skol, tur su amigita- y amigitonan di Maria School, Yoga, Funchi Kamp, Santanero Horde, veld di baseball y softball, Imelda Kleuterschool, Rev. Fr. Juancho, y tur otro personanan cu a stime.

En connexcion cu e situacion actual despedida ta tuma lugar den seno familiar.
Por expresa condolencia via email: condolencesforangelinacf@gmail.com

Angelina, sosega dushi den brasa di Papa Dios

Con pa obtene bo Aruba Health & Happiness Code

Cu siguiente pasonan abo como empresario por completa e registracion y checklist pa asina cumpli cu e rekisitonan di Aruba Health & Happiness Code (HHCode), cu e resultado pa ricibi e seyo di oro.

**1**

Bishita
www.arubacovid19.org

Click riba e icono
di Aruba Health & Happiness
Code (HHCode)

2**3**

Selecta e sector relevante
pa bo compania

Yena checklist
sinceramente y completo

*Resultado positivo lo ricibi un seyo di pre-check

4**5**

Spera un bishita
di control di DVG/DWH

Cu e checklist completo
y un bishita positivo

*Bo compania lo ricibi e seyo final: seyo di oro

6

Pa mas informacion bishita www.arubacovid19.org
of email healthcode@aruba.com of yama
na 561-7120 / 561-8034 / 561-7479

DEA ta muda pa John F. Kennedy Education Center

Na luna di maart e diferente departamentonan encarga cu enseñansa na Aruba a cuminsa muda pa John F. Kennedy Education Center. E situacion di crisis sinembargo a causa un retraso den esaki. Pa e motibo aki Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa cu su oficinanan ta sigui cera pa publico te cu proximo aviso.

Durante e temporada aki por comunica cu Departamento di Enseñansa via email. Pa informacion of preguntanan general por manda un email na info@ea.aw.

Pa preguntanan relaciona cu Arubalening mester manda un email na arubalening@ea.aw y pa preguntanan relaciona cu Landsexamen mester manda un email na landsexamen@ea.aw. Pa informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba por acudi tambe na nos website www.ea.aw como tambe na nos facebook page @EducationAruba.

Departamento di Enseñansa ta spera di pronto por reanuda servicio for di su localidad nobo cu ta e John F. Kennedy Education Center situa na Stadionweg 37.



Departamento di
Enseñansa Aruba

Con pa comunica cu nos?

En conexcion cu mudamento pa JFK Education Center y e medidanan necesario relaciona cu covid-19
Departamento di Enseñansa Aruba (DEA)
ta cera pa publico te cu proximo aviso.

Por comunica cu DEA via email:
info@ea.aw

Pa informacion tocante Arubalening:
arubalening@ea.aw

Pa informacion tocante Landsexamen:
landsexamen@ea.aw

 www.ea.aw

Dia Internacional di Museo 2020

Museo pa Igualdad: Diversidad y Inclusion



Desde 1977, museonan rond mundo ta celebra Dia Internacional di Museo riba of rond di e fecha di 18 di mei. E aña aki e situacion ta diferente. Hopi museo ta cera of parcialmente habri pa publico door di e pandemia di Covid 19. E corana crisis ta haci cu bida diario a cambia drastico y cu mundo henter tin reto pa desaroya formanan nobo di funciona y anda cu otro.

International Council of Museums (ICOM) ta fiha un tema pa cada Dia



Internacional di Museo. E aña aki e tema ta: 'Museo pa Igualdad: Diversidad y Inclusion'. Banda di educa y informa publico, museonan tin un rol importante pa yuda pomove y desaroya **c o m p r e n d i m e n t o**, cooperacion y paz den comunidad. Un ehempel con Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) ta traha riba esaki ta e exposicion temporario "Rancho" na ocasion di su apertura na 2009. E exposicion a wordo traha cu e vecindario cu a

promove comprendimento, cooperacion y tambe orguyo bou habitantenan. Den e era actual tecnologia a bira mas importante pa trece informacion na publico. Sinembargo e crisis di Covid-19 a haci mas bisto e inigualdad cu tin entre esun cu tin acceso na Internet y esun cu no tin. Tambe e diferencia den recurso entre esnan cu y sin trabou a manifesta su mes. Educacion formal digital na Aruba ta wordo promovi pero tin scolnan y participantenan cu no ta dispone di ekipo y/o conocimiento pa por haci uzo di e tecnologia existente.

E realidad nobo ta trece reto pa museonan pa busca otro formula pa ofrece actividadnan recreacional y educacional na publico. Teniendo cuenta cu esaki, MANA ta trahando entre otro riba colaboracion cu otro museonan local, lo trata pa alcanza esnan cu no ta dispone di internet



y alavez ofrece programa y actividadnan online. Di e forma aki ta inclui mas grupo di comunidad.

MANA ta felicita tur museo y nan personal na Aruba y rond mundo riba nos Dia



Internacional di Museo. Nos ta realiza cu e situacion actual tin su posibilidadnan y nos ta confia cu hunto lo supera e retonan actual. Speransa ta duna bida y union ta haci forsa.

Ex Prome Minister Nelson Oduber:

“Educacion hunto cu turismo ta lo unico cu ainda nos a keda cu ne pa sali afor y pa un dia nos sigui progresa”

Segun nos constitucion cu mi ta corda: “het onderwijs is een aanhoudende zorg van de regering”. Tambe cu si bo tin tanto alumno bo por tin un scol y derecho ariba subsidio. Nos desde hopi aña a conoce: Universidad di Aruba, SKOA, SMOA, SPCOA, International School y gobierno tin su scolnan publico y di cual e ta paga su gastonan. E situacion aki a nace historicamente tempo cu religion tabata algo sagrado den nos comunidad y esunnan cu no kier esaki gobierno a percura pa scolnan publico pa nan por a bay. Mi meta di pone mi opinion personal ariba papel ta pasobra mi tambe ta preocupa cu tantísimo intranquilidad, discusion, demotivacion pa nos muchanan etc.

SIMAR ta odia MEP:

Mi ta cuminsa bisa cu mayoria di nos - cu a haci bon uso di e educacion cu nos a haya - a cubri den tur sector funcionnan hopi importante danki na nos preparacion. Pa esaki nos ta hopi agradecido na nos mayornan, e educacion na scol y e educacion di e ambiente nos mes ta scoge cu nos ta anda aden den bario y ariba caya. Nunca cu ami a guia un gobierno mi a mete politicamente cu nos enseñansa. Discusionnan cu por tabatin ta lo material, placa y mas placa y no contenido di enseñansa. Cu sindicato SIMAR ta odia MEP segun mi hasta ta historicamente, pasobra contra nos gobiernonan so nan ta protesta pa tur cos y hasta welga pa mas y mas kiniki, pero nos a custuma cu esaki caba y e cos aki a para bira a way of life di SIMAR pa cu MEP!

Principio di “no work no pay”:

Mi a caba di lesa cu e aña escolar nobo lo ta 2 dia pa siman so lo tin les pa nos muchanan na scol. Segun mi e cos aki no por ta bon. Cu e muchanan tabata bay 5 dia pa siman mes e resultadonan den e ultimo añanan pa diferente motibo tabata laga masha hopi di desea. Mucho mucha ta cay afor y ta keda sin tin ni un pida papel. Cu duele na mi curason mi a lesa cu ni 25% di nos muchanan tin ni sikiera un MAVO-diploma. E motibonan ta varios. Mi a lesa tambe cu 70% di nos muchanan tin mas cu 2 luna sin por haya les, pasobra nan



no ta conecta digitalmente cu scol. Bo no por culpa ningun hende ni gobierno pa esaki. Ta e bendita Corona virus tin e situacion asina pa nos tur. Awor si bo sa cu 70% no ta conecta cu scol, ta kico lo pasa cu nan e resto di 3 diano? E parti material ta con un educador cu tin casi 70 dia di vacacion pa aña escolar ta con awor e ta bay haya 3 dia mas cu pago y di unda e principio “no work no pay” a keda?”

Miedo y preocupacion:

Segun mi e argumento di miedo ta un preocupacion pa ser afecta, pero e ta conta pa tur hende cu tin cu traha muy en particular dokternan, verpleegsternan, polisnan etc. Ta con lo cuminsa cu nan tambe si nan tambe kier

traha 2 dia pa siman so? Mi tin comprension pa tur hende cu ta cuida curpa pa no ser contagia, pero no tin ningun gobierno cu por duna bo e garantia aki. Ta abo mes mester tuma tur medida pa yuda bo mes. Ta abo ta cuida bo mes. Garantia pa bida no tin, pero pa holoshi si pa un paar di luna! Mi ta papiando cu hopi hende cu ta preocupa pa futuro di nan yiunan y aki irrespecto nan color politico. Nos tin e obligacion pa ban bati cabes hunto con si por sigui duna nos muchanan local nan tin derecho ariba dje cu ta un bon educacion. Un pais sin materia prima cu solamente posibilidad den turismo mester keda cuida su educacion cu ta e unico tool mas grandi pa bo por tin un futuro como mucha.

Basta pleita pa mas kiniki:

Ami a lanta den un ambiente, unda lo material no tabata t'ey manera mester ta, pero door di educacion, sacrificio propio mi a yega na cubri varios funcion den comunidad. Esaki mi ta desea tur nos muchanan, pa no kita a base di discusion continuo, stroba y demotiva nos muchanan pa por haya un bon educacion. Un preocupacion di curason pa contribui na conscientisacion di nos pueblo. Educacion hunto cu turismo ta lo unico cu ainda nos a keda cu ne pa sali afor y un dia lo por sigui progresa. Un bon siman y basta pleita pa mas “kiniki” y lubida di siña nos muchanan: aap, roos, zeep, schoen. etc. Man na obra pa nos tur. Nos no mag kita e oportunidad constitucional cu nos muchanan tin derecho ariba dje cu ta un educacion adecuado. No stroba mi como mucha ni kita e oportunidad pa mi tambe busca moda di educa mi mes pa mañan ami tambe por subi e trapi di progreso den bida.



NEW CONTAINER

Tire Size	Vehicle	Outlet Price	Net Price
205 70 R 15 96 T M-8 M-TRAIL AT	SUV & 4x4 SUZUKI JIMMY	139 ⁹⁵	202 ⁹⁵
265 70 R 16 112 T M-8 M-TRAIL AT W-S AT	SUV & 4x4 SUZUKI MILUX, PRADO	229 ⁹⁵	333 ⁹⁵
235 75 R 15 109 T XL M-8 M-TRAIL AT	JEEP, TOYOTA, PICKUP	179 ⁹⁵	260 ⁹⁵
235 70 R 16 109 T XL M-8 M-TRAIL AT AT	Hyundai I10 kia pikante	349 ⁹⁵	507 ⁹⁵

HOT PRICE SPECIAL OFFER

CUMPLA 4 TAIRA ALL TERRAIN I HANJA BO TIRE COVERS FREE

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE

ALLTOCAR
PREMIUM OUTLET

DI 9:00 TE 5:00 NON STOP!
LO SMITH BLVD 114 PONTON 71

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36

YOUR FACTORY OUTLET

A.T.A. A PRESENTA Y TA CONTINUA CU SERIE DI 'WEBINAR' INFORMATIVO

Durante e simannan tras di lomba, Oficina di Turismo (A.T.A.) a bin ta presenta un serie di webinar cu ta inclui contenido informativo relaciona cu diferente topico pa socionan y comunidad completo.

Pa medio di e webinar nan a duna 'updates' riba varios topico y desaroyonan relevante, manera entre otro e presentacion di un plan di recuperacion titula 'Tourism Recovery Marketing Plan' (TRMP) cu A.T.A. ta desaroyando den colaboracion cu socionan clave, manera AAA, AHATA y ATSA. Aunke no por predica e futuro y e efectonan cu e pandemia aki lo tin riba nos isla y tampoco mundo completo, ta crucial pa reconstrui e marca Aruba y sigura pa stimula demanda pa un biaha mas por atrae bishitantenan di balor halto. Como tal, e plan ta representa un vision optimista di locual por logra cu reapertura di e fronteranan, pero tambe otro posibel escenario. Den otro webinar nan A.T.A. a enfoca riba e mercadonan di Norte America, Latino America y Europa. Diabierna ultimo a presenta un webinar den colaboracion cu AAA relaciona cu e desaroyonan tumando lugha referente airlineanan y nos aeropuerto. Ta



importante pa remarca cu A.T.A. su oficinanan den exterior tambe ta presentando diferente webinar informativo na, entre otro, agencianan di biahe como tambe tour operadornan pa asina informa nan di tur e desaroyonan tumando lugha riba nos isla. E webinar nan aki A.T.A. ta mira como oportunidad tambe pa keda conecta cu socionan na nivel internacional.

Tur e webinar nan presenta a wordo bon ricibi na unda cu a conta cu un participacion di entre 125 te cu 300 participante. A.T.A. kier a haci uzo di e oportunidad aki pa gradici cada un di e participantenan cu a sigui e diferente webinar nan y ta

extende un palabra di danki pa tur e bon comentarionan.

A.T.A. tambe a presenta algun webinar educativo caminda e enfoca ta mas ainda riba guia y instrui empresarionan local pa asina nan por haci bon uzo di e tempo aki pa mehora e calidad di servicio y productonan cu nan ta ofrece. E webinar nan educativo aki ta inclui, entre otro, un serie di videonan educativo cu a wordo presenta cu ta splica empresarionan local con pa haci nan compania mas visibel door di verifica nan compania riba Google Search y Google Maps.

Den transcurso di e simannan nos dilanti, A.T.A. lo presenta

mas di e videonan educativo aki como tambe cursonan educativo. Pa medio di e webinar nan informativo aki, A.T.A. ta trata na informa y alabes stimula empresarionan local y e comunidad di Aruba henter pa haci bon uzo di e tempo aki pa mehora e calidad di producto y servicionan cu ta wordo brinda na nos bishitantenan. Alavez e ta permiti Aruba keda conecta cu su socionan internacional. Pa mas informacion tocante webinar nan dirigi na nos socionan local, bishita A.T.A. su pagina di Facebook Oficina di Turismo na <https://www.facebook.com/oficinaditurismo/>

Desconocido a kibra bentana di glas di beauty salon pa drenta horta pero e alarma a bay on y e sospechoso a cor'e bay



Durante patruya den Steenweg polis a bin topa cu un situacion unda un desconocido a destrui un bentana di glas pa drenta y horta pero e alarma a bay on y e sospechoso



a core bay.

Un testigo a declara cu ela mira un homber color scur core bay pabao den direccion



di caya grandi. Polis a bay busca den e vecindario.

Miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club ta yuda prepara paketenan na centro di distribucion di Fundacion Pa Nos Comunidad pa esnan den necesidad



E fin di siman aki miembronan di Aruba One Happy Island Lions Club tabata na e centro di distribucion di Fundacion Pa Nos Comunidad pa asina duna un man pa yuda prepara e paketenan pa famianan den necesidad. Un cantidad grandi di paketenan a wordo prepara

cu productonan di prome necesidad pa despues por wordo entrega na famianan den necesidad. Aruba One Happy Island ta gradici Fundacion Pa Nos Comunidad pa e oportunidad brinda pa nos por traha hunto pa un bunita causa. Un danki na tur miembro



y boluntario pa nan disponibilidad, ayudo y cooperacion. Un danki tambe na tur organisacion y instancianan cu ta haciendo donacion y ta duna un man. E demanda ta grandi di esnan cu tin mester y nos club ta aplaudi e excelente coordinacion y ehecucion di e trabao cu Fundacion Pa Nos Comunidad ta eherciendo. Un yamada na comunidad y na comercio, tur esnan cu tin e posibilidad pa haci un donacion of duna un man pa tuma contacto cu FPNC



of cu nos organisacion Aruba One Happy Island Lions Club. Aruba Uni pa

yuda esnan den e periodo dificil aki.

A yama polis pa un accidente unda un di e partidonan a baha bay lagando e auto atras, pero ta e documentonan di e auto ela bay busca na su cas cerca ey mes!

Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente unda un di e partidonan a baha bay bandona e sitio lagando e auto atras na sitio na Alto Vista, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu berdaderamente e dama chauffeur di e pick-up a cana bay busca su documentonan di e pick-up ela bay busca cerca ey mes.

Pa locual ta e accidente mes ta asina cu e accidente semi-frontal aki a sosode pa motibo di cu e birada aki ta hopi smal.



Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



ACCIDENTE DI MORGENSTER..E HEAD TA KEDA MESCOS, por cambia si ta dese



Morgenster - Diadomingo anochi den careda di 9'or polis di trafico a bay poco mas pabou di Hooiberg Store, unda un accidente a sosode. Na yegada polis a topa cu un Jeep Wrangler cerca di un cura di cas y cu basta sla dilanti. E chauffeur a tuma un bocht grandi y ta bay dal contra pilar di un cura di cas.

Den e auto tawata tin e chauffeur y su yui muhe.

E agente di trafico a constata cu ambos ta herida y a pidi Ambulance. Por a mira cu e

cabayero a haya un golpi serio na su cabes banda robes, pero e tawata ariba pia papiando cu e polis.

Polis a constata cu e chauffeur ta bou influencia, pero debi na Covid-19 no por test e personanan aki pa nan mesun siguridad. Solamente cobstata manera nos a bisa anteriormente.

E accidente a sosode na Morgenster, pero segun e chauffeur te eybanda mes e ta biba y ta cas ta bayendo. Pero, esaki no tawata

cuadra, debi cu e chauffeur ta biba na Santa Cruz y e pensando cu e ta cerca di Santa Cruz unda e ta biba.

Pues e la bruha completamente.

Dos ambulance a presenta y a atende cu ambos persona. E dama a bay Hospital, pero e cabayero no kier a bay Hospital apesar di e sla serio cu e la ricibi na su cabes.

E lo a keda di bay mas despues. Takelwagen lo mester a presenta pa bay cu e Jeep segun nos a compronde.

Guardia di seguridad a captura sospechoso di ladronisia na TEC

Diasabra madruga a drenta informe di cu un guardia di seguridad lo tin un sospechoso di kiebro y ladronisia wanta na Tec den Caya Eleuterio "Boes" Orman, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na

yegada di e patruya a bin logra tuma e sospechoso y a detene pa kiebro y tambe intento di ladronisia na Tec. Polisnan a transporte pa warda unda eynan ela keda deteni.



Corso: Corta salario di mandatario cu 25% ta inevitabel y solidaridad

Diamars atardi Gobierno di Corsow a tene un rueda di prensa unda Minister di Husticia Quincy Gregorie a hiba palabra y a bisa cu e cortamento di 25% di salario di mandatarionan no ta un discucion. E ta inevitabel y ta solidaridad.

Mas lew e Minister di Husticia a bisa cu bida no por sigui manera antes. Mester bini cambio nan drastico. Hulanda a pone condicionnan pisa riba mesa. Gobierno di Corsou kier tuma su propio responsabilidad pa cu esaki.

Minister Gregorie a bisa cu ta di lamenta cu Gobierno no a tuma e pasonan aki mas lihe, y cu

ta un otro mester a pone e condicionnan aki riba mesa.

Sea si acepta e condicionnan di Hulanda, si of no, nos tur mester entrega pa tene e pais Corsou riba pia, e minister a bisa.

Diamars mainta Gobierno a tene un prome sesion cu stakeholdersnan, pero no e ultimo. Awe mainta tabatin discucionnan tambe. Durante awe mainta, sindicatonan, sector priva, ngo's, directiva di scol, universidad di Corsou y Iglesiasnan. A duna un presentacon financiero y a splica na tur participante cu si NO BINI YUDANSA FINANCIERO DEN



PROXIMO LUNA, pais lo no tin cen pa cumpli cu responsabilidadnan.

Hulanda a pone cu diarazon pa 11.00 mainta mester entrega e contesta

di Gobierno di Corsou. E reunion di awe mainta a bay bon cu cantidad di sugerencia. E sesion no tabata pa formula un contesta.

Diamars atardi 5.00 Gobierno lo bay parlamento. Despues Gobierno lo fiha su desicion y lo informa Gobierno di Reino.

Fundacion Dominicana Arubanse Juan Puablo Duarte ta reparti pakete di cuminda



Fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte ta gradici New China club Hunto Cu 'Fundacion Pa nos Comunidad' pa e donacionnan ricibi pa asina logra completa 114 pakete cu ayudo di cuminda pa comunidad. Esakinan a ser reparti na e distrito di Oranjestad,

San nicolaas, Santa Cruz y Noord.

Segun e lista di yamada cu nos ta haya via wassap. Nos tin cu bisa cu nos ta yudando tur nacionalidad y cu no ta importa esaki pa nos.

E paketenan ta consisti di productonan di prome

necesidad.

Nos ta hasi un apelacion na comercio pa coopera cu nos paso ainda falta hopi hende pa yuda. Nan por jama 5921679 Winston Tavaréz of 5623093 cu ta Carlos Perez.

Saca un man pa bo Ruman.





Nos Angel(ina), nos prima y ruman stima,

Bo a siña nos tur con pa stima otro y mas importante con pa stima nos mes.
E briyo cu bo a trece den cada un di nos bida, ta insurpasabel
y e impacto cu bo partida a haci nos, no por wordo midi.

Un di e lesnan mas importante cu bo a siña nos, ta con pa uni como un famia y
con pa tackle tur obstaculo cu nos por enfrenta nos dilanti hunto como un famia.
Aworaki, ta keda na nos pa pone esaki den practica.

Palabra no por describi nos profundo tristesa,
Palabra no por describi nos curason bashi,
Palabra no por describi e amor y cariño cu cada un di nos tin pa bo.

Danki pa muestra nos cu bida no mester ta largo pa disfruta di dje.
Danki pa muestra nos con pa saca the best out of life.
Danki pa muestra nos con pa lanta tur mainta y tackle e dia cu balentia.

Aworaki bo no ta sufri mas y esey lo trece paz pa cada un di nos.

Rust zacht nos Angel stima.

With love,

Brian, Christine, Kevin, Brandon, Claudine, Trystan & Edward



ATRACO TEAM DEN UN ACCION RELAMPAGO A LOGRA DETENE SOSPECHOSO BUSCA RELACIONA CU ATRACO DI TELEFON CELULAR ALGUN DIA ATRAS



Diasabra mainta e team di atraco tabata for di oranan tempran pendiente pa asina logra captura un

sospechoso busca relaciona cu atraco. Den un accion di vigila intensivamente a logra bin

pone man riba e sospechoso aki na Jaburibari. Esaki ta e dominicano J.N.P.S. di 26 aña cu a atraca

e dama cu celular na E.J. "Watty" Vos Blvd. No ta descarta mas detencion!

POLIS A PARA PELEA CU MACHETE DEN CAYA ST. THOMAS Y A DETENE AMBOS PARTIDO

Diasabra mainta a drenta informe di un pelea cu machete na Caya St. Thomas, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di 2 persona cu tin un problema cu otro unda un a destrui e propiedad di otro y e otro a menasa esun y ey nan a saca machete pa otro.

Polis a purba intermedia pero ningun di 2 kier a compronde y polis a bay over na detene ambos.

Ambos a ser hiba warda unda nan por entrega keho contra otro.



Cilantro's Grill Menu

Breakfast - Lunch - Dinner

CUMINDA CRIOYO

Sopi di Dia Special

Pa Pedidos: 594 0635



Maduro Heavy Equipment N.V.

Nos tin servicio di BOBCAT

Pa tur tipo di santo, piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento
di fundeshi of Pos

Tin special riba diarazon

Rooi Bosal 49

Tel: 5851708/5943207/5931608

CUSHINA DI NESTOR TUR DIADOMINGO

Siribana 45a na "Sta Cruz"

Plato Chikito	
BBQ MIX.	13,-
BBQ GALINJA.	13,-
BBQ LOIN RIBS.	14,-
BBQ PORKCHOP	13,-
Plato normal	
BBQ MIX.	16,-
BBQ GALINJA.	16,-
BBQ LOIN RIBS.	17,-
BBQ MIX EXTRA.	18,-
LOMITO.	18,-
CABARON.	19,-
BBQ SPECIAL.	25,-
PALO CABARON.	7,-
PALO LOMITO.	6,-
SALADA EXTRA.	2,50
AROOS CON POLLO	3,50

**TA HABRI TUR
DIADOMINGO
DI 11 AM TE CU
4:30 PM**

Por jama of whatsapp pa pedido na 7497071
of pasa libremente na Siribana 45@ n.a. St Cruz
SOCIAL DISTANCIA 1:50/2 METER.



NA KUDAWECHA POLIS A DETENE UN PERSONA RIBA CAYA VIOLANDO "TDQ"



Diasabra anochi polis atento riba caminda di Kudawecha a tuma nta di un chauffeur riba caminda durante ora di "TdQ", mesora a para esaki pa controla si e persona aki tin papel pa ta riba caya du-

rante e oranan ey. Manera a ripara cu aki ta trata di un violador di "TdQ" mesora a detene e chauffeur. Polis a transporta e detenido pa warda di polis unda e lo ricibi su boet pa cu viola "Toque de Queda".

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



TA FURA

Orange Matrassen Fabriek

30% Y 40 %
di descuento riba cashi paña
y cashi television.

Matras y Box

Busca mainta y haye atardi.
Set di sala, comedor etc.

Tel: 588-7468 / 593-4387



COVID-19 APOORTE RAPIDO Y EFICIENTE PA SECTOR CULTURAL (CARES)

INCENTIVO PA STIMULA E SECTOR CULTURAL ■

META

Pa stimula creatividad y brinda sosten na e comunidad artistico y cultural na Aruba den tempo di e pandemia di Covid-19, UNOCA ta introduci e programa UNOCA CARES. Covid-19 Aporte Rapido y Efectivo pa Sector Cultural (CARES). Cu UNOCA CARES, nos kier duna un aporte rapido y eficiente na e sector cultural Arubano y asina yuda e sector den e temponan aki di incertidumbre.

CONTENIDO

E programa aki ta brinda e oportunidad na tur persona cu tin un idea pa ehecuta un proyecto cultural pa wordo financia cu un suma fiho di Afl. 2.000,00.

CONDICIONNAN

1. E peticion mester wordo entrega den forma di un video di maximo 5 minuut.
2. Ultimo dia pa manda bo video ta dia 31 di mei 2020.
3. Despues di ricibi e aprobacion di bo proyecto, bo tin 1 luna pa ehecuta y completa e proyecto.
4. E proyecto mester cumpli cu tur reglamento impone pa gobierno REGARDANDO COVID-19.
5. E proyecto mester cay bou di un of mas di e siguiente terenonan cultural:
 - o Herencia Cultural (Tangibel y Intangibel)
 - o Arte di tarima, musica y celebracion
 - o Arte Visual y Artesania
 - o Idioma y Literatura
 - o Audio-Visual y Medianan interactivo
 - o Diseño (moda, grafico, etc.)
6. Preferibel pa haci uso di e idioma Papiamentu.
7. E proyecto mester ta accessibel pa un publico grandi (comunidad general di Aruba) y fomenta inclusion.
8. E proyecto mester tin balor agrega na e desaroyo cultural di Aruba.
9. E proyecto mester ta di bon calidad y ta relevante pa e comunidad Arubano.

CON PA APLICA

Pa aplica ta simpel y facil!

- Manda un video di maximo 5 minuut di bo mes presentando bo proyecto na: general@unocaruba.org of via WhatsApp na 660-3550. Agrega bo nomber, fecha di nacemento, number di telefon (WhatsApp) y e-mail den e mail of Whatsapp cu bo manda.
- Ora bo traha bo video,
 - o Introduci bo mes
 - o Splica bo proyecto
 - *Describi bo proyecto en corto*
 - *Bou cua tereno(nan) cultural bo proyecto ta cay?*
 - *Kico ta e metanan di bo proyecto?*
- Ultimo dia pa manda nos bo video ta **31 di mei 2020, 11:59:59 p.m.**

NOTIFICACION IMPORTANTE

E video no mester ta profesional traha of edita. Djies usa bo telefon pa graba bo video y mande pa nos.

E video lo no wordo usa publicamente. Solamente personal y directiva di UNOCA lo mira esakinan.

Despues di manda bo video, bo lo ricibi contesta dentro di 2 dia si bo proyecto a wordo aproba of no.

Hunto cu e contesta di aprobacion bo lo ricibi un contrato cu ta specifica e condicionnan general y specifico di e aprobacion di bo proyecto. Esaki lo mester wordo firma y manda bek pa UNOCA prome cu e aplicante ricibi e suma pa e proyecto.

Directiva di UNOCA tin e derecho pa aproba of nenga proyecto na nan discrecion.

UNOCA tin e derecho pa cancela un proyecto aproba na cualkier momento si e peticionario no cumpli cu su obligacionnan den e contrato.

UNOCA TA LANSA UN PROGRAMA NOBO: UNOCA CARES COVID-19 APOORTE RAPIDO Y EFICIENTE PA SECTOR CULTURAL



Unoca Cares ta un programa incentivo pa stimula creatividad y brinda sosten na e comunidad artistico y cultural na Aruba den tempo di e pandemia di Covid-19. CARES ta para pa *Covid 19 Aporte Rapido y Efectivo pa Sector Cultural (CARES)*.

Cu UNOCA CARES kier duna un aporte rapido y eficiente na e sector cultural Arubano y asina yuda e sector den e temponan aki di incertidumbre. E programa aki ta brinda e oportunidad na tur persona cu tin un idea pa ehecuta un proyecto cultural pa wordo financia cu un suma fiho di Afl. 2.000,00.

Pa un persona por haya e aporte aki tin algun rekisito, condicion nan entre nan:

- *E peticion mester wordo entrega den forma di un video di maximo 5 minuut.
- *Ultimo dia pa manda bo video ta dia 31 di mei 2020.
- *Despues di ricibi e aprobacion di bo proyecto, bo tin 1 luna pa ehecuta y completa e proyecto.
- *E proyecto mester cumpli cu tur reglamento impone pa gobierno REGARDANDO COVID-19.
- *E proyecto mester cay bou di un of mas di e siguiente terenonan cultural: Herencia Cultural (Tangibel y Intangibel), Arte di tarima, musica y celebracion, Arte Visual y Artesania, Idioma y Literatura, Audio-Visual y Medianan interactivo, Diseño (moda, grafico, etc.)
- *Preferibel pa haci uso di e idioma Papiamentu.

E proyecto of idea mester ta accessibel pa un publico grandi (comunidad general di Aruba) y fomenta inclusion. Tambe e mester tin balor agrega na e desaroyo cultural di Aruba y mester ta di bon calidad y ta relevante pa e comunidad Arubano.

Si abo tin un idea, aplica awe mes! Pa aplica ta simpel y facil! Pa resumi, manda un video di maximo 5 minuut di bo mes presentando bo proyecto na: general@unocaruba.org of via WhatsApp na 660-3550. Agrega bo nomber, fecha di nacemento, number di telefon (WhatsApp) y e-mail den e mail of Whatsapp cu bo manda.

Ora bo traha bo video:

- Introduci bo mes
- Splica bo proyecto
- Describi bo proyecto en corto
- Bou cua tereno(nan) cultural bo proyecto ta cay?
- Kico ta e metanan di bo proyecto?

Tene cuenta cu e video **no** mester ta profesional traha of edita. Djies usa bo telefon pa graba bo video y mande pa nos. E video lo no wordo usa publicamente. Solamente personal y directiva di UNOCA lo mira esakinan. Despues di manda bo video, bo lo ricibi contesta dentro di 2 dia si bo proyecto a wordo aproba of no. Hunto cu e contesta di aprobacion bo lo ricibi un contrato cu ta specifica e condicion nan general y specifico di e aprobacion di bo proyecto.

Unoca CARES ta keda pendiente pa ricibi tur boso videonan pa asina aporta na e comunidad artistico y cultural.

DIA INTERNACIONAL DI TELEFON PA AYUDO DI MUCHA

Awe 17 di mei ta dia internacional di telefon pa ayudo di mucha y hoben. Ariba e dia aki Telefon pa Hubentud Aruba ta para keto y celebra hunto cu nos partnernan Internacional e importancia pa un pais tin un telefon pa ayudo di mucha y hoben. E aña aki mas cu nunca e importancia di ayudo via telefon y via internet na nos muchanan y hobenan tur rond di mundo y tambe na Aruba a ser demostra. Durante e pandemia di Covid-19 miyones di mucha, hoben y adolescente a ser yuda door di un di e 173 telefon pa ayudo di mucha rond di mundo. Tur parti di mundo, incuyendo Telefon pa Hubentud Aruba a keda brinda informacion, proteccion, ayudo y sosten durante e pandemia di Covid-19.

Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a haci uso di e momento aki pa yama Danki. Danki na tur nos mucha, hoben y adolescentenan cu den tur

**YAMA
131
GRATIS**



Telefon pa Hubentud

nan inquietud y problema a confia Telefon pa Hubentud pa duna nan informacion y ayudo. Danki ta bai na tur mentor di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu a y ta scucha y guia na nos muchanan y hobennan durante e pandemia aki y tur otro momento. Un danki special na nos consejo di hoben pa comparti cu nos nan pensamiento y nan contribucion den e momentonan aki. Danki tambe ta bai na nos partnernan y coleganan di e veld social pa hacie posibel cu nos por a dirigi algun mucha/ hoben serka boso pa ayudo. Danki na tur nos frontlinernan pa para cla pa duna nos ciudadanonan cuido y proteccion. Danki na tur docente cu a keda brinda nos muchanan y hobennan educacion for di cas.

Danki na e Covid-19 Crisis team pa permiti Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba sigui opera. Danki Aruba completo pa evita cu e virus a sigui plama.

E pandemia di Covid-19 tawata tin y keto bai tin impacto ariba e bida di nos tur. Sin lubida nos muchanan y hobenan cu diripiente tin hopi pregunta tocante na scol, de-

porte, amigonan, relacion cu nan mayornan, salud mental, stress, ansha, soledad, isolacion, nan seguridad y nan future. Nos muchanan y hobenan sigur tawata y lo sigui ta e grupo mas vulnerabel pa e impactonan secundario di e pandemia di Covid-19.

Asta durante e pandemia aki Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba tawata

tey pa scucha nos muchanan y nos hobenan. Ningun dia e servicio na nos muchanan y hobenan a stop. Nos a y ta scuchando e preocupacionan di nos muchanan y hobenan.

Un biaha mas, y e biaha aki durante un pandemia a ser demostra e importancia di un telefon pa ayudo di mucha.

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

HOTLINE



744-0444

**CAPT'E
Y MAND'E**

HORARIO

SKINA CRIYOY SNACK TRUCK NA PONTON 119-E
HACI BO PEDIDO PROMER CU 9:00 am.

NOS TA ENTREGA ENTRE
11:00 am - 1:00 pm.

(HAZ TU PEDIDO HASTA LAS 9:00 am.
SE ENTREGA PEDIDOS A DOMICILIO
ENTRE LAS 11:00 am. - 1:00 pm)
¡ HACI BO PEDIDO NA TEMPO !

MENU DIALUNA MEI 11

ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50

- PORK CUTLET
(CHULETA DE CERDO)

BATATA HASA, SALADA SOPI DI BONCHI CORA
Y AGUAPANELA

- CARNI STOMA
(CARNE GUIBADA)

AROS CU VEGETAL, BATATA HASA, SALADA, SOPI DI
CARNI Y AGUAPANELA.

MENU DIAMARS MEI 12

ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50

- HIGRA DEN SAUS CRIYOY
(HIGADO ENCEBOLLADO)

- CHICKEN CUTLET
(CHULETA DE POLLO)

CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROS BLANCO
OF AROS MORO, SOPI DI CARNI, BATATA MACHICA,
SALADA Y AGUAPANELA

MENU DIARAZON MEI 13

ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50

- BACALAO

- STEAK A LA PLANCHA
(CARNE A LA PLANCHA)

CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROS BLANCO,
SOPI DI BONCHI, BANANA HASA, SALADA Y
AGUAPANELA



CATERING AND DELIVERY SERVICE

594 8921

MENU DIAHUEBS MEI 14

ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50

- RABO DI BACA STOMA
(RABO DE VACA GUIBADO)

- 1/2 GALIÑA HORNA
(1/2 POLLO AL HORNO)

CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROS BLANCO
OF AROS MORO, CONSOME DI GALIÑA, BATATA MACHICA,
SALADA Y AGUAPANELA

MENU DIABIERNE MEI 15

ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50

- FILET DI PISCA
(CHULETA DE PESCAO)

- MIX BAMI PORK AND CHIKEN
(PASTA MIXTA CON POLLO Y CERDO)

CUMINDA TA WORDO COMPANJA GARLIC BREAD,
BANANA HASA, CONSOME DI GALIÑA Y AGUAPANELA.
REFRESCO: Afl. 2.00. COCA COLA, SPRITE OF ICE THEE

MENU ESPECIAL DIASABRA MEI 16

Afl. 15.00

- BBQ DI SPARE RIBS Y GALIÑA
(BBQ DE COSTILLA Y POLLO, AROS BLANCO OF AROS MORO,
MAISHI, BANANA HASA Y SALADA)

- CABRITO STOMA
(CABRITO GUIBADO, AROS BLANCO OF AROS MORO OF
FUNCHI, BANANA, AREPA Y SALADA)

- SANCOCHO DI RABO DI BACA
(SANCOCHO DE RABO DE VACA 32oz, AROS OF FUNCHI,
AREPA, BANANA HASA)

REFRESCO: Afl. 2.00. COCA COLA, SPRITE OF ICE THEE

#QuédateEnCasa

PRO-CATEDRAL SAN FRANCISCO DI ASIS

Pastoor Stanislaw ta desea di informa nos rumanan cu despues di 2 luna cu nos a stop di celebra Misa pa nos pueblo, nos lo habri porta di Misa bek pa nos fielnan diamars 19 di mei. Nos ta invita nos rumannan pa asisti na Santa Misa diamars 7'or di anochi. Orarionan di Misa a wordo adapta pa asina nos tin suficiente tempo pa por desinfecta nos Misa despues di cada celebración.

E orarionan nobo ta lo siguiente: Diadomingo nos tin 5 Misa (un adicional): 7:00 A.M. – 9:00 A.M. – 11:00 A.M – 5:00 P.M. y 7:00 P.M. Dialuna: 8:45 A.M. (esaki a keda mes un

cos).

Diamars te cu Diabierna: 7:00 P.M.

Diasabra nos tin 2 Misa (un adicional) 5:00 P.M. y 7:00 P.M. Santa Misa na Madiki ta cancela te cu próximo aviso. Lugarnan den Misa ta limita y lugar di sinta lo wordo asigna pa Usher. Teniendo cuenta cu e distancia social di 1.5 meter, nos por acomoda solamente 130 hende den Misa. Asina cu nos yega e cantidad máximo aki, cu duele di nos curason nos no por admiti mas hende den Misa.

Nos tambe tin cu tene nos na protocol di gobierno cu ta e.o distancia social y hygienia. Nos tin hand-sanitizer na entrada di

Misa, pa tur nos fielnan. Nos ta desea di informa rumannan cu nos lo haci uso solamente di entrada principal pa tur esnan cu ta desea di asista na Santa Misa. Nos NO lo tin awa bendita na entrada, nos NO lo duna pas y Santa comunión lo wordo duna den man. Nos ta informa di awor cu tur esnan cu ta sinti malo pa porfavor keda cas. Tur intención di Misa mester wordo entrega no mas laat cu 15 minuut prome cu Misa cuminsa na pastorie. Tambe nos ta desea di informa nos rumannan cu nos lo cuminsa tuma inscripción pa bautismo cu lo tuma lugar día 28 di juni (lugar pa bautismo tambe ta limita).



KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no

por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;

- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamiento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Tur procedura nos lo splica rumannan prome cu Santa Misa y nos ta pide

desde awor compresion y cooperacion pa cu esaki.

WASTE HANDLING CLEANING SERVICES

10FT



20FT



30FT



PRIJS DI BAKI:

AF 150-175-200-250

*PRIJS TA DEPENDE DI KI TIPO DI SUSHI

YAMANOS NA:

560 3500 OF 563 4201



Siña prepara un crema contra lachi nocturno cu azeta di simia di druif

E azeta di simia di druif ta un producto natural, absolutamente fabuloso pa e cuido di cuero. Un di su propiedadnan mas atractivo ta pa atenua y preveni lachi.

Lo mas yamativo ta cu e efectonan di e substancia aki sa ta evidente a corto plazo. Otro di e bentahanan grandi di e ingrediente natural aki ta su adaptabilidad na multiple formanan di uzo.

Por adkiri'e hopi facil den tienda y bo por combin'e cu un gran variedad di substancianan pa obtene diferente resultado.

Bo no por imagina con facil ta pa prepara un crema contra lachi cu azeta di simia di druif. E ta nocturno pasobra ora cu lag'e henter anochi riba e cara, e tin efectonan hopi mas visibel.

Solamente cu aplica e azeta directamente ya bo por disfruta di su beneficionan. Laga nos wak e tema cu mayor detaye.

Pakico e cuero ta bira bieu?

E embehecimento di cuero ta un proceso normal, cu a bin cu edad. A medida cu e añanan ta pasa, e cuero ta sufri un serie di modificacion cu ta hiba na perdida di fimesa, hidratacion, luminosidad y tersura.

Ta e ora cu e lachinan ta aparece. Den esaki ta influi factornan genetico, metabolico y hormonal, for di e punto di bista organico.

Tambe ta incidi e factornan externo, manera solo, e polucion, un higiena inadecua, falta di soño y e consumo di algun substancia manera alcohol of tabaco.

Ta resulta inevitabel, tambe por retarda of atenua



si bo tuma algun medida. Lo mas importante di dje ta proporciona un cuidado diario na e cuero.

Tambe, un crema contra lachi nocturno cu azeta di simia di druif por yudabo ralentisa e embehecimento cutaneo.

E proceso natural di embehecimento di cuero ta duna luga na e aparicion di lachi riba e cara. Esakinan, di su parti, ta refleha perdida di e firmesa y elasticidad.

E beneficianan di azeta di simia di druif

E azeta di simia di druif ta un di e productonan cu ta ofrece resultadonan rapido y contundente pa retarda e embehecimento di e cuero.

Principalmente ta yuda hidrata y otorga firmesa y lozania. Esaki ta debe cu e ta conta cu un contenido halto di antioxidante, ademas di vitaminan C, D, E y betacaroteno.

Ta hopi producto di e industria cosmeico cu ta emplea azeta di simia di druif como componente esencial.

Un di su bentahanan gran-



di ta cu e ta resulta apto pa cualkier tipo di cutis, ya cu e ta eherce un funcion tonificante sin tapa e porionan.

Ademas, e ta absorbe hopi facilmente, danki cu e tin emolientenan light. Di un otro banda, tambe ta contene un alto volumen di acido linoleico.

Esaki ta haci cu no solamente e ta excelente pa combati lachi, sino tambe pa trata cicatriz. E ta resulta maravioso ora cu bo ta uz'e contra estria, y hasta como locion pa aplica despues di bay den solo.

Prepara un crema contra lachi nocturno cu azeta di simia di druif

Productonan casero a demostra ta un alternativa

estupendo pa e tratamentonan di salud y beyesa

Pa esey, bo no mester cumpra cosmeticonan costoso: pa esey bo por accede na e productonan natural.

Traha un crema contra lachi cu azeta di simia di druif ta hopi facil y barata. Prome cos cu bo mester sa ta cu no ta facil pa saca e azeta for di e simia di druif den forma casero.

Tampoco ta imposibel, pa e resultadonan por ta no ta e mihonan. Asina ta cu lo mas consehabel ta pa cumpra azeta di simia di druif ya procesa.

Pa su concentracion halto di antioxidante, azeta di simia di druif ta restaura e cuero y ta contribui na disminui e señalnan di embehecimento.

Con pa uz'e?

Na comienso, lo unico cu bo mester haci ta añadi 5 pa 10 druppel di azeta di simia di druif na bo crema hidratante habitual.

Esaki ta bay potencia su efecto di un manera sorprendente. Aplik'e tur anochi haciendo massagenan suave riba e cara. Lag'e te cu e dia siguiente.

E principal efecto di e crema contra lachi nocturno cu azeta di siia di druif, ta un hidratacion significativo.

Esaki por mira refleha den e lozania y e firmesa riba bo cara. E cuero lo muestra tambe mas bright y limpi.

Otro forma di uza e azeta di simia di druif

E azeta di simia di druif ta den e fruta mes, asina ta cu bo no mester adkiri e elemento aki caba pa beneficiabo di su efectonan. Simplemente bo por uza e frutanan y haci cu nan varios mask pa diferente efecto. Pa logra un excelente mask contra lachi, sigui e pasonan aki:

- Selecciona 10 druif berde di bon tamaño y blendnan cu e contenido di un capsula di vitamina E y un cuchara di azeta di oleifi.

- Siguietemente, coy e mescla' y aplik'e riba e cara, haciendo massagenan suave Lag'e actua pa mas of menos 20 minuut.

- Pa caba, kita e mask cu awa lauw, te ora cu e cuero keda bon limpi.

- Tambe, bo por haci algo mas simpel. Parti e druifnan den dos y freg'e suavemente riba bo cara y nek. Lag'e actua pa 20 minuut y laba e cara cu awa lauw y abundante.

NI MINISTER Y NI GOBIERNO TA DUNA OIDO NA CAOS DEN ENSEÑANSA

Hulanda kier mira control adicional riba maneho financiero



No ta for di awor fraccion di AVP a bin ta mustrand riba e caos grandi cu ta existi den sistema educacional di e pais pero na varios ocasion a pidi pa reunion publico pa atende cu e Minister di Enseñansa riba e situacion delicado aki pero simplemente e peticionnan aki ta wordo negligha por completo pa Presidente di Parlamento, Ady Thijssen.

“Mas y mas, practicamente tur dia nos ta ricibi informacion di e situacion caotico cu tin den enseñansa caminda tanto esunnan involvi manera maestronan, mayornan y hasta studiantenan mes, ta muestra nan preocupacion grandi pero for di gobierno ta informacion so nos ta ricibi kico e minister tin pensa di haci.

Cu Colegio ta bay cay bou di un stichting combina, pues nada concreto, nada sigur y simplemente ta un caos cu Aruba na e momentonan aki no tin mester di e tipo di maneho

aki sin pia ni cabes.

Ta momento pa mi haci un apelacionnan riba otro coleganan den Parlamento, hasta esunnan cu ta sostene gobierno, pa por fabor nan controla gobierno, ya cu esey ta trabou di Parlamento y den e situacion cu Aruba ta pasando aden na e momentonan aki, tur mester para riba un liña pa asina sigura cu nos ta controlando e decisionnan cu e gobierno aki ta tumando. Gobierno mester traha pa pueblo y no pueblo ta traha pa gobierno y awe nos por wak esaki un bi-

aha mas caminda Hulanda ta bolbe pone presion riba gobierno di Aruba pa haya fianza, caminda gobierno di Aruba mester a haci for di basta tempo caba y caminda a priminti di lo haci esaki, esta di baha gasto di personal di gobierno.

Un situacion cu gabinete Wever Croes a crea dor di su ministernan, caminda esunnan cerca di e gobierno aki, esta friends and family, caminda gobierno no ta corta den e grupo aki, mientras cu e trahado Arubiano, e ambtenaar si ta mira su salario wordo

corta y ya ta pasando den momentonan sumamente dificil financieramente.

Nos mester para hunto y exige di gobierno pa corta den su gastonan, den e grupo cu nan a trece den gobernacion hunto cu nan y esaki ta momento caminda friends and family y un grupito ta sigui enrikece nan mes y bo ta haya cu pueblo si ta sufriendo na e momentonan aki.

Mi ta kere ta un momento serio caminda Hulanda ya a wak esaki caminda e posibilidad ta existi cu gobierno Hulandes lo bay

manda un supervision extra pa mira con gobiernot a atendiendo cu e parti aki, prome cu gabinete Wever Croes sigui haya financiamiento for di gobierno Hulandes.

Ta un control extra di Hulanda mirando cu gabinete Wever Croes no ta haciendo un trabou responsabel pa trata di e asunto di aumento di gasto di personal dor di gobierno actual y parlamento den su totalidad tin cu hiba un control mas amplio riba e direccion cu e gobierno actual kier bay.




SOLO DI PUEBLO TA EXTENDE NOS SENTIDO PESAME NA PROME MINISTER DI ARUBA, SRA. EVELYN WEVER CROES, IRENE CROES, HENDRIK Y MECHY CROES, Y DEMAS FAMILIA CROES, ALMARIE CU FAYECIMENTO DI NAN TESORO ANGELINA.

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion
solodipueblo@gmail.com
or
585-9500

NA PARADERA UN CHAUFFEUR A PERDE CONTROL DAL RIBA MURAYA DI CAS Y A SIGUI CORE, PERO E NO A LOGRA YEGA LEW!



Diasabra mainta tempran a drenta informe di cu un auto lo a dal un cura di cas na Paradera y a sigui core bay, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin encontra cu e muraya di cas kibra y cu hopi daño.

Ademas a descubri cu un "Front-grill" pertenenciendo na un Suzuki Grand Vitara a keda benta ey abao. Pero nada di e auto polis a tuma tur datos y a bay direccion nort un poco mas alew a bin topa cu e Suzuki Grand Vi-

tara blanco A18826 tur kibra den banda parti dilanti. Polis a baha atende cu e chauffeur cu a admiti di a dal un cura di cas mas pazuid y ela sigui core pa wak si e auto por keda core pero ta te eynan ela

yega. Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Nagico su roadservice a presenta y a tuma nota di e accidente y a tuma e investigacion pa asina cubri e gastonan di reparacion

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

**WASTE HANDLING
CLEANING SERVICES**

**SCEPTIC TANK
(7 CUBE)**

**PRIJS SPECIAL
AWG 75,-**

**YAMANOS NA:
560 3500 OF 563 4201**

HORARIO

SKINA CRIYO SNACK TRUCK NA PONTON 119-E
HACI BO PEDIDO PROMER CU 9:00 am.
NOS TA ENTREGA ENTRE
11:00 am - 1:00 pm.
(HAZ TU PEDIDO HASTA LAS 9:00 am.
SE ENTREGA PEDIDOS A DOMICILIO
ENTRE LAS 11:00 am. - 1:00 pm)
¡ HACI BO PEDIDO NA TEMPO !

MENU DIALUNA MEI 18
ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50
- **BEEF CUT SMALL**
(CARNE SALTADA)
- **BALCHI DI PISCA**
(ALBONDIGA DE PESCADO)
CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROZ BLANCO OF AROZ MORO, BATATA HASA, SALADA, SOPI DI CARNI Y AGUAPANELA.

MENU DIAMARS MEI 19
ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50
- **GALIINASTOBA**
(POLLO GUISADO)
- **PORK CHICHARRON**
(CHICHARRON DE CERDO)
CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROZ BLANCO OF AROZ MORO, CONSOME DI GALIÑA, YUCA, SALADA Y AGUAPANELA

MENU DIARANZON MEI 20
ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50
- **BACALAO**
- **MONDONGO SToba**
(MONDONGO GUISADO)
CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROZ BLANCO, AREPA, BANANA HASA, SALADA Y AGUAPANELA.

MENU DIALUEBS MEI 21
ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50
- **SPARE RIBS SToba CU PAPAYA**
(COSTILLA DE CERDO GUISADO CON PAPAYA)
- **PIA DI GALIÑA HORNA**
(MUSLO DE POLLO AL HORNO)
CUMINDA TA WORDO COMPANJA CU AROZ BLANCO OF AROZ MORO, SOPI DI BONCHI CORA, BATAT HASA, SALADA, Y AGUAPANELA.

MENU DIABIERNE MEI 22
ALMUERZO COMPLETO. Afl. 13.50
- **STEAK A LA PLANCHA**
(CARNE A LA PLANCHA)
- **PORK CHOP DEN SAUS CRIYO**
(CHULETA DE CERDO EN SALSA CRIYO)
ARoz BLANCO OF MORO, SOPI DI LENTEJAS, BATATA MACHICA, SALADA, BANANA HASA, AREPA Y AGUAPANELA
REFresco: Afl. 2.00. COCA COLA, SPRITE OF ICE THEE

MENU ESPECIAL DIASABRA MEI 23
Afl. 15.00
- **BBQ DI SPARE RIBS Y GALIÑA**
(BBQ DE COSTILLA Y POLLO, AROZ BLANCO OF AROZ MORO, MAISHI, BANANA HASA Y SALADA)
- **CABRITO SToba**
(CABRITO GUISADO, AROZ BLANCO OF AROZ MORO OF FUNCHI, BANANA, AREPA Y SALADA)
- **SANCOCHO DI CARNI DI BAKA**
(SANCOCHO DE CARNE DE VACA 32oz, AROZ OF FUNCHI, AREPA, BANANA HASA)
REFresco: Afl. 2.00. COCA COLA, SPRITE OF ICE THEE

#QuédateEnCasa

BON DIA YEN DI ALEGRIA !

Skirbi pa Ruthy”Lady Ruth”Vrieswijk-Bergen



Esta interesante, educativo, informativo y realistico ta e programa televisa na Tele Aruba, canal 23, guia pa e caballero Giovanni Muller. Tremendo ! Bau e capa “Mesa comparti” e caballeronan profeshonal den nan mesun ramo di e.o. economia, nos medio ambiente y food and beverage, Randall Croes, Greg Peterson y Jan van Nes a luci den nan sabiduria, experiencia y conosemento di nan materia cu por beneficia nos tur cu ta biba riba nos dushi isla Aruba. Berdad Nos no por gasta mas cu nos ta gana ! Transparencia, confia den nos propio hendenan, prueba den pasado cu nos vak ministernan. Positivismo. Ta depende di nos lidernan , pa tene afo esnan cu kier yena nan mesun saco pa nos por bai dilanti y yuda nos pais. E mas diferente ta cu nos economia a dal abao completamente, pero nos a hanja e regalo of e bunita oportunidad pa drecha cosnan y hasta kizas lanta mas fuerte cu nunca si cana e camind-

anan correcto y cu positivismo.

A ser menciona tambe, algo cu hopi ta di e mesun pensamiento, dicon no a respeta e “moratorio” pa stop di construi mas hotel. Optimismo pa futuro, cu e arubiano por lanta e isla bek aki trahando cu su mannan, ta algun di e pensamentonan den palabra pa e tres invitadonan na e capitulo aki di “Mesa comparti” presenta pa e caballero Giovanni Muller den un tremendo bon forma cu excelente preguntanan. Un programa bale la pena ripiti algun biaha mas, pa pueblo tende di algun di nos profeshonalnan nan pensamiento di con nos por mehora awor den e “Normal nobo” y “Si nos tawata den nubia, awor nos tin cu para cu nos dos pianan ariba tera”. Berdad, nos a tuma “for granted” asina hopi cos, ta confia cu Papa Dios semper lo cuida y proteha nos, pero pa cu si algo malo pasa, nos mester ta prepara.

Nos a tende anteriormente den e conferencianan di

prensa na televishon cu tin comishonnan trahando riba locual ta importante pa yuda saca Aruba for di e buraco aki cu nos ta den pa motibo di e corona virus. Uffff. Lady Ruth tambe ta admira nos Prome Minister y nos ministernan cu ta trahando duro riba e tema real aki cu e situacion fastioso di e Covid-19. Sra. Evelyn Wever Croes ta manera un mama fuerte cu ta sigui cuida y bringa pa su yuinan, e pueblo di Aruba cu ta stim’e . Scuchando e capitulo aki di “Mesa comparti” Lady Ruth mester a lanta bai den banjo laba y fresca su cara varios bes, pa motibo di e impacto di e programa aki riba dje. Boso ta corda cu nos tambe a menciona den un di nos relatonan cu tin mucho hotel, mucho restaurant etc. ? Despues di a mira y seucha e programa “Mesa Comparti” , nos a pone musica suave di Jim Reeves atrobe pa relaha y chill un rato cu mi glas di baileys. Nan a papia hopi cos cu ta make sense, hopi berdad cu por hasi algun dolor na curason. NO ta e turistanan tin cu manda riba nos isla, ta NOS ta dicidi kiko si y kiko no ta bon pa nos medio ambiente y pa nos comunidad. No more “bigger and better” pero, ta con atrobe nan a biseless for more ? Ay, no ta dje laat ei ainda pa drecha cos akinan, berdad por cuminsa di nobo cu adaptacionnan y cierto cambionan cu ta na bienestar di tur. Ta manera Papa Dios mes ta dunando nos un di dos chens pa demonstra nos amor pa Aruba y amor pa nos prohimo ruman. Papa Dios tawata fiel na nos semper, kiko nos por hasi bek p’E, pa dun’E e Honor y Gloria ? Ta asina bunita pa lesa riba facebook con personanan ta plantando den nan hardin, nan hoffie den nan green house . Kahanan ,



potchianan yen di matanan di berdura y of fruta. Y con nan ta cambia cu otro for di nan cosechanan. Nan a pone’mi aprecia mas mi palo di mispel den cura patras di cas. Nos tin cu sigui duna Dios Creador danki pa e bunita bendi-

cionnan na naturaleza cu nos tin ! Wak con limpinos lama y santo blanco a bira ! Fielnan, pls sigi reza pa nos autoridadnan y nos “front linersnan”pa e contestanan adecua cu amor y diciplina. Danki Tele Aruba y “Mesa comparti”.

PONTON 71
LG SMITH BLVD 114
COPEN BL. WARE
OPEN
8:00AM TO 5:00 PM
NON STOP

BON BINI
ALTO CAR
NEW WORKSHOP

SPECIAL OFFERS FOR 3D WHEEL ALIGNMENT

RETAIL PRICE **130⁹⁵** AFL

OUTLET PRICE
89⁹⁵ AFL

» SPECIAL CARS

**LATEST GENERATION MACHINE
HIGH QUALITY CARS
USA SPECIAL TECHNICIANS**

RETAIL PRICE **144⁹⁵** AFL

OUTLET PRICE
99⁹⁵ AFL

COME AND CHECK ALL THE FLUIDS OF YOUR CAR FOR FREE

ALTO CAR
PREMIUM OUTLET

DI 8:00 TE 5:00 PM NON STOP
LG SMITH BLVD 114 PONTON 71

YOUR FACTORY OUTLET

FOR THE BEST SERVICE DON'T FORGET TO MAKE YOUR APPOINTMENT 736.26.36 / 731.26.36

**Ki hala nan mas bunita pa un Angelita
fuerte y jen di alegria.**

**Un tiki Roos y un tiki Binja
Dies pa briya e shelo, solo y e biento di tur dia.**

**Un strik y un Sonrisa, un mezcla di baile y kantika
Tur tiki ta describi bo bunitesa, gracia y inteligencia.**

E luna y strea nan lo kanta y toka rib abo melodia.

**No tin mas dolor ni miedo, solamente e Amor y Cariño
ku nos a comparti y lo recorda
Bula halto Angelina ku bo hala nan,
un tiki Roos y un tiki Binja.**

**Bruce & Suyenne Flanegin
Benito, Brisly Flanegin y Famia**



Partido Mep ta extende Palabra di Condolencia na
 Lider di nos Partido
 Evelyn Wever-Croes y su famia
 cu separacion fisico di su subrina stima
 "Angelina"

**“TUR E MOMENTONAN CU BO A COMPARTI CU NOS,
LO BIBA PA SEMPER DEN NOS CURASON.”**

**FRACCION M.E.P. KIER EXPRESA SU MAS SENTIDO Y PROFUNDO PESAME NA
MAMI IRENE ANGELYNE CROES & ARTHUR ANGELO ALMARY CU E
PERDIDA DI NAN ANGELITA ANGELINA ANNA-FRANSISCA ALMARY,
ESPECIALMENTE NA LIDER DI NOS PARTIDO M.E.P, SRA. EVELYN WEVER-CROES
CU PERDIDA DI SU QUERIDA SOBRINA.**

**NOS TA DESEA HENTER
FAMIA HOPI FORSA DEN E MOMENTONAN AKI,
Y CU ANGELINA DRUMI DUSHI DEN BRASA DI PAPA DIOS.**





AVONDHAVO ARUBA
Shakespearestraat 17
Oranjestad
Aruba
Telefoon/Fax (297)583872
e-mail: avondhavo@setarnet.aw

Met diep leedwezen maken Bestuur, Directie en docenten van de Stichting Avondonderwijs Aruba (Avondhavo/vwo en avondmavo) het overlijden bekend van:

“Angelina Ana-Francisca Almary”

Kleindochter van ons bestuurslid en medeoprichter, de heer mr. Hendrik Croes.

Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe.

Moge “Angelina” in vrede rusten.

FOR SALE

Mitsubishi lancer 2009 90 km
airco automatic coriendo mesco
nobo garantia riba motor 1 anja.

Airco garantia 6 luna.

Bon muziek 5694343 - 10500 fl

POR YAMA CEL. 5694343



ORACION DI DIA

UN DIA FRUCTIFERO RUMANNAN CARGA CU AMOR Y GRACIA DI NOS BON DIOS

“Ora e Spirito di Berdad bini,
lo E guia boso na berdad
completo”.(Hn. 16, 13)

sagra cu e berdad p'E separa
nos for di mundo, pa nos keda
fiel te na morto.

Hesus ta invita nos na un relacion mas intimo cu nE, cu invocacion di Spirito Santo, pa nos resa y drenta den e misterio mas intimo di nos ser, buscando un aliansa cu Santisimo Trinidad.

Oracion: Señor Hesus nos ta gradici Bo, cu uni na Bo persona cu invocacion di e paraclito, lo yuda nos descubri e berdad di Dios Tata y di hende, pa nos cumpli cu e plan di salvacion.
Amen.

Oracion ta pa tur hende den secreto di nos curason. E ta e misterio di mas intimo. E ta un impulso profundo di e ser humano. Bo ta drenta den e encuentro cu ta un caminda en busca di Hesus cu invocacion di Spirito Santo, e manifestacion di Dios na nos. Pues sinti bo invita, aunke nos no merece tanto honor, pa drenta den e misterio di e aliansa cu Santisima Trinidad. Ban ador'E y pidi pa Su gran amor. Spirito Santo ta bida-amor di Tata, principio di bida y berdad. Hesus di e forma aki ta pidi Tata semehante na djE pa consagra nos, cu lo haci nos nace di nobo, dunando nos e amor cu ta responde na Hesus, un amor sin limite pa cumpli cu nos mision. Ban con-



Scouting Aruba tin e tristo deber di anuncia

fayecimento di nos miembro:

Angelina Anna-Francisca Almary

Na bida un Welp miembro di Grupo Scout Santanero na Dakota.

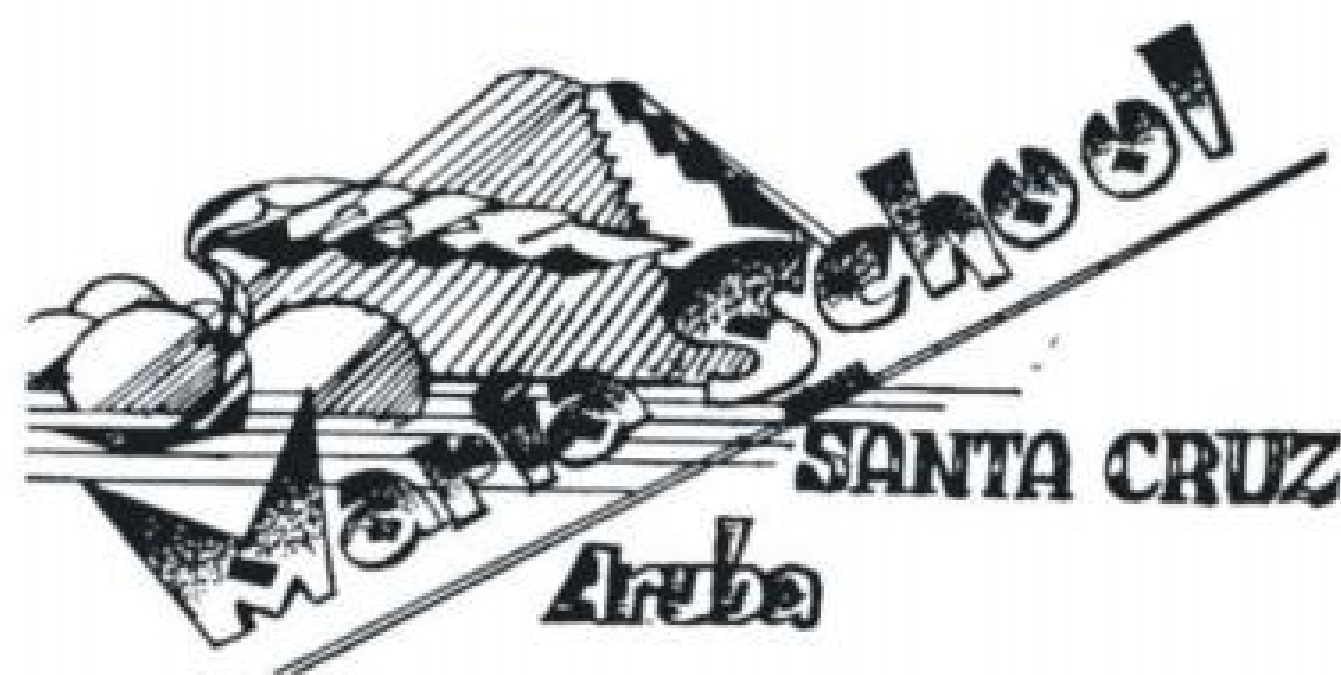
Directiva, lidernan y tur miembro hubenil di nos organizacion kier a desea su mayornan y henter su famia hopi forza y cu nos angelita

Angelina por sosega dushi cerca Altisimo Hopman aya den cas celestial.

Por manda condolencia via E-mail: condolencesforangelinacf@gmail.com

Debi na nos situacion actual lo despedi di **Angelina** den seno familiar.





Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
Maria School ta anuncia fayecimento di:



Angelina Anna-Fransisca Almary
“Angelina”
Alumna di klas 6B

Na nomber di personal y alumnonan di
Maria School nos ta extende nos mas sincero
palabranan di condolencia y hopi forza na su mama,
tata, rumannan y demas famia.

En coneccion cu e situacion actual despedida lo tuma
lugar den seno familiar.

Cu Angelina drumi dushi den brasa di Señor.

Manera un rayo di lus

Angelina a drenta scol

Conquistando curason

di maestro y alumnonan

Un angelita cu gran personalidad

Angelina semper sigur di su mes,

esey nos por a wak den su pasonan

y su mirada cu un sonrisa

Mi a nace sabi, Juf no tin nodi splicami

Ya e tabata bisa den eerste klas

Un mucha balente y cu hopi gana di bay scol

No bise cu e ta bay cas dia cu e no ta sinti bon

Ya e angelita aki no tey mas

El a lanta vuelo pa sigui lusa y brija den shelo

E rayito di lus aki semper ta bay ta

bresente den nos mente

**PUEBLO A HAÑA SU
PEN BEK**

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
585-9500



CLASIFICADO

e-mial: solodipueblo@gmail.com • Cel. 585 9500

Ayo nos Angelina stima.
Ya cu e no t'ey mas cu nos.
Ohala den Cielo su voz sigui reso- na.

Nos soprano chikito di Coro Crys- tal.
Ohala awor formando parti di e Coro Celestial.
Su stem hopi bunita y angelical.

Angelina, e alegria di famia.
Nos soprano chikito yen di har- monia.
Gustosamente a canta hunto cu nos Koor.
Entre tur e angelnan e ta sigui canta awor.
Lastimamente el a bay laga nos.
Inspira semper pa su excelente voz.
Ni cuanto nos yor'e na cas.
Angelina stima, no t'ey mas.

Semper nos lo keda record'e.
Tata Dios, den Bo Reino, ricibie.
Indudablemente un mucha cu hopi simpatia.
Mucha bunita y hopi lief pa su famia.
Ayo nos Angelina stima.

Sosega na paz y drumi dushi den brasa di Papa Dios.
Sigui canta den e "Gran Coro di Angelnan Celestial".

Michel Thodé y famia.





2	7	5		3				9
				1	7			2
				8	9			4
	4	2						
6	1	3		7		9	2	5
						4	3	
1			3	4				
5			6	9				
9				2		1	4	8

2	8	5			3			6
			5					8
		3			1	7		9
8		9		7			2	
			9	4	6			
	7			1		9		3
6		1	4			8		
3					2			
7			1			3	6	5

		1	9		7			
	6			5		3	8	
	4	2				7		1
7			5		2			9
	2						7	
1			6		3			2
4		6				2	3	
	5	9		3			4	
			7		4	9		

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DI- ALUNA 18 DI MEI 2020, 18:00 ORA

ELABORA DIADOMINGO 17 DI MEI 2020 17:00 (21:00 UTC)

-UN ALERTA PA BIENTO FUERTE TA NA VIGOR
-UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA NA VIGOR...TA SUPLICA
OCUPANTENEN DI BOTO
CHIKITO PA BAI CU EXTRA CAUTELA RIBA PARTINAN
OOST TE NOORDWEST DI
COSTA I LAMA HABRI...

TEMPO:
AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I
GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: LEVEMENTE TE PARSIAL-
MENTE NUBLA SIN
AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 6:58 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:14 AM.

BIENTO:
FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA TE
BASTA FUERTE;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE DURO, POSIBLEMENTE DE BEZ EN
CUANDO HOPI
DURO DEN RAFAGA; FORSA 6 TE 8 (40 TE 64 KM/OR, 22 TE
35 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
NO TA SPERA MUCHO CAMBIO DEN E WEER CU TIN AC-
TUALMENTE I UN
TEMPO GENERALMENTE SECO LO DOMINA. E BIENTO
LO KEDA FUERTE
AHINDA DURANTE PROXIMO DIA TE DOS PROME CU E
BIRA MENOS DEN
CURSO DI DIAMARS PA DIARANSON.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA MODERA TE LOCALMENTE POCO
BRUTO TE BRUTO
NA E PARTINAN OOST TE NOORDWEST TA WORDU SPERA
PA PROXIMO
24 ORA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE 4 TE 9 PIA. E
OLANAN
DI MAS HALTO TA NA E PARTINAN OOST TE NOORD-
WEST.

AVISO/ ALERTA:
UN AVISO PA BOTO CHIKITO TA SIGUI NA VIGOR.
TA SUPLICA DOÑONAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU
CUIDOU RIBA
LAMA HABRI, ESPECIALMENTE RIBA PARTINAN OOST
TE NOORDWEST.

FENOMENONAN SPECIAL: DEPRECION TROPICAL NR.1 A
SIGUI INTENSIFICA I
A BIRA TORMENTA TROPICAL ARTHUR. ARTHUR TABATA
MOVE RIBA ATLANTICO
PEGA CU COSTA AMERICANO BANDA DI CAPE HATTERAS,
NORTH CAROLINA I NO
TA FORMA PELIGER PA AREA DI CARIBE.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF
MENOS;
LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM)
DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT : MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 28 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 32 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST;
MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE DURO DEN
RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33
/ 27